



SCOTT MY23 SCALE **RIGID FORK**

—

[Check our latest general manual](#)

CONTENTS

ENGLISH	4
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	8
ESPAÑOL	10
ITALIANO	12
SVENSKA	14
DANSK	16
PORTUGUÊS	18

ENGLISH

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

[Check our latest general manual](#)

⚠ WARNING

In case of doubt related to frame compatibility we do recommend you to get in touch with your SCOTT retailer. It is highly recommended that you have this fork assembled by a skilled bicycle mechanic. This product has been designed for SCOTT Scale bicycle frame; for a potential mount on any other bike model we do recommend to **priorly check its geometry and specifications.**

For further instructions please read your owner's manual attached to the bike or ask your authorized dealer.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

REQUIRED TOOLS

2.5mm, 6mm allen key wrench

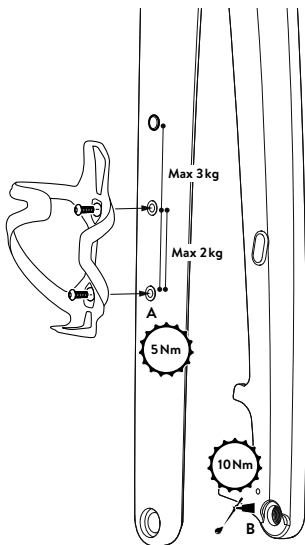
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Grease

The use of a torque wrench is strongly recommended.

Bottle cage sold separately



CARBON STEERER INSTALLATION

⚠ WARNING

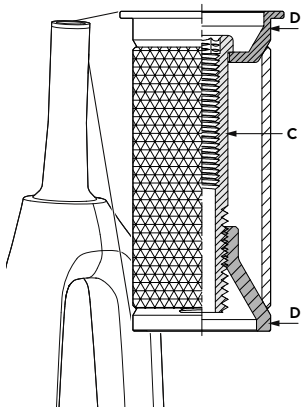
The steerer needs to be cut to the correct size. Use a proper Stem and Headset design during installation.

We recommend the use of a Syncros Stem and Headset with the installation of a SCOTT/Syncros Carbon Fork as they are designed to work together. If you choose to use another manufacturer's product make sure it is compatible with this SCOTT/Syncros Carbon Fork. SCOTT assumes no responsibility for problems resulting from non-SCOTT/Syncros components.

Never use more than 40mm stack height of spacers between headset and stem.

Do not use more than 5mm stack height of spacer above the stem between the topcap of the headset and the stem.

Do use minimum 5mm stack height of spacer below the stem between the cap of the headset and the stem.



- 1- The fork steerer, especially in case of a carbon steerer, must be assembled with the originally supplied internal expander wedge.
- 2- NEVER use on carbon fork steerers a standard star flanged nut.
- 3- When cutting the steerer tube use handtools only. Do not use a power saw or a speed cutter but use a hand saw with a fine blade for metal cutting.
- 4- Once the steerer tube is cut to the desired length, be sure to remove all burrs at the top of the steerer tube. Make sure to wear appropriate safety protection, safety goggles, gloves and breathing mask. Avoid inhaling the carbon dust.
- 5- Loosen the Expander bolt slightly with an 6mm Allen Key at (C) so the wedges (D) at the top and bottom of the Expander moves, (make sure not to over loosen as the Expander will not tighten when inserted into the steerer).
- 6- Slide the Expander into the Carbon Steerer until it is flush with the top of the steerer.
- 7- Tighten the Expander bolt with the 6mm Allen key at (C) to a torque of 8/9Nm pressure, making sure that the Expander stays flush to the top of the steerer and doesn't lift slightly.
- 8- Clamp the stem onto the steering tube with a maximum of 5-7Nm and respect also the maximum torque indication of the stem supplier. The lower value indicated on those items has to be accepted as a maximum torque.
- 9- Make sure the stem has no sharp edges on the contact area for the steerer or the handlebar. This could result in serious accidents. In case you change your stem to another model or brand please contact your authorized SCOTT/Syncros dealer SCOTT will not be liable in case a not originally provided SCOTT or Syncros stem is used on the bike assembly. In case of further questions please contact your authorized SCOTT/Syncros dealer or the national distributor of SCOTT/Syncros.

©SCOTT SPORTS SA 2024 All rights reserved. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

DEUTSCH

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

Sieh dir unser neuestes allgemeines Handbuch

⚠ WARNUNG

Bei Zweifeln bezüglich der Rahmenkompatibilität empfehlen wir dir, dich mit deinem SCOTT Händler in Verbindung zu setzen. Es wird ausdrücklich empfohlen, diese Gabel von einem erfahrenen Fahrradmechaniker montieren zu lassen. Dieses Produkt wurde für den SCOTT Scale Fahrradrahmen entwickelt. Zur Montage an einem anderen Fahrradmodell empfehlen wir, vorher die Geometrie und die Spezifikationen zu überprüfen.

Für weitere Hinweise lesen Sie bitte die dem Bike beiliegende Bedienungsanleitung oder fragen Sie ihren autorisierten SCOTT Fachhändler.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

BENÖTIGTE WERKZEUGE

2.5mm, 6mm allen key wrench

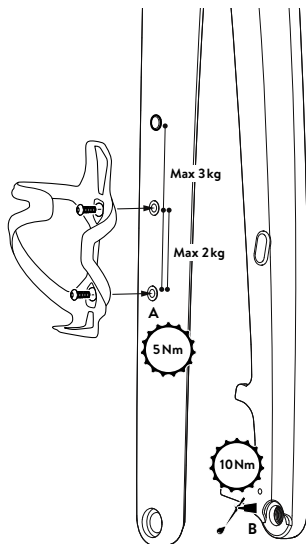
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Fett

Die Verwendung eines Drehmomentschlüssels wird empfohlen.

Trinkflaschenhalter separat erhältlich



MONTAGE DES CARBON-GABELSCHAFTS

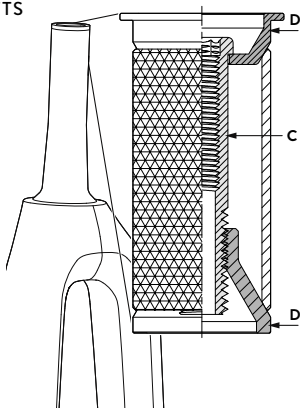
⚠ WARNUNG

Der Gabelschaft muss auf die richtige Größe gekürzt werden.

Verwenden Sie immer einen passenden Vorbau und Steuersatz zum Zusammenbau.

Wir empfehlen die Benutzung eines Syncros Vorbaus und Steuersatzes bei der Montage einer SCOTT/Syncros Carbon Gabel, da diese Teile aufeinander abgestimmt sind. Falls Sie ein Produkt einer anderen Marke verwenden wollen, so stellen Sie bitte sicher, dass diese Teile mit der SCOTT/Syncros Gabel kompatibel sind. SCOTT übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die aus der Benutzung anderer Produkte entstehen können.

Verwenden Sie niemals mehr als 40mm Distanzringe zwischen Steuersatz und Vorbau. Verwenden Sie niemals mehr als 5mm Distanzringe oberhalb des Vorbaus zwischen dem Vorbau und dem Einstelldeckel des Steuersatzes. Verwenden Sie mindestens 5mm Distanzringe unterhalb des Vorbaus zwischen dem Vorbau und dem Deckel des Steuersatzes.



- 1- Das Gabelschaftrohr, speziell im Fall eines Carbon-Schaftrohres, muss immer mit dem original beigegepackten innenliegenden Expander montiert werden.
- 2- Verwenden Sie NIEMALS an Carbonschaftrohren eine herkömmliche sternförmige Steueratzkralle.
- 3- Verwenden Sie zum kürzen des Gabelschaftrohres nur Handwerkzeuge. Verwenden Sie nicht elektrische Sägen oder Rohrschneider sondern verwenden Sie eine Handsäge mit einem feinzahnigen Metallsägeblatt.
- 4- Wenn das Gabelschaftrohr auf die gewünschte Länge gekürzt haben, entgraten Sie bitte die Sägekante. Verwenden Sie immer die angemessene Sicherheitsausrüstung, Sicherheitsbrille, Handschuhe und eine Atemmaske. Vermeiden Sie das Einatmen von Carbonsägestaub.
- 5- Verwenden Sie einen 6mm Innensechskantschlüssel um die Expanderschraube zu lösen (C) bis die oberen und unteren Spannkeile (D) frei drehbar sind.
- 6- Schieben Sie den Expander in das Schaftrohr bis er oben auf der Schnittkante aufliegt.
- 7- Ziehen Sie den Expanderschraube mit einem 6mm Inbusschlüssel in Aufnahme (C) mit einem Drehmoment von maximal 8/9Nm an. Vergewissern Sie sich, dass der Expander bündig mit der Oberkante des Schaftrohres abschliesst.
- 8- Klemmen Sie den Vorbau auf dem Schaftrohr mit maximal 5-7Nm an und beachten Sie zudem das maximale Anzugsdrehmoment des Herstellers des Vorbaus. Der niedrigere Wert an diesen Bauteilen ist der massgebliche Maximalwert.
- 9- Stellen Sie sicher, dass der Vorbau keine scharfen Kanten an den Kontaktpunkten zu Schaftrohr oder Lenker aufweist. Dies kann andernfalls zu schweren Unfällen führen. Falls Sie einen anderen Vorbau verwenden möchten, so kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten SCOTT/Syncros Fachhändler zur Beratung. SCOTT übernimmt keine Verantwortung bei Nichtverwendung von original SCOTT oder Syncros Vorbauten. Sollten Sie hierzu weitere Fragen haben, so kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten SCOTT/Syncros Fachhändler oder den nationalen SCOTT/Syncros Distributeur zur Beratung.

©SCOTT SPORTS SA 2024 Alle Rechte vorbehalten. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfalle ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

FRANÇAIS

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

Consultez notre dernier manuel général

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de doute concernant la compatibilité du cadre, nous vous recommandons de contacter votre revendeur SCOTT. Il est fortement recommandé de faire assembler cette fourche par un mécanicien expérimenté. Ce produit a été conçu pour le cadre de vélo SCOTT Scale. Pour le monter sur tout autre modèle de vélo, nous vous recommandons de vérifier au préalable sa géométrie et ses spécifications.

Pour de plus amples informations, veuillez lire votre manuel d'utilisation livré avec le vélo ou consultez votre revendeur SCOTT.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

OUTILS REQUIS

2.5mm, 6mm allen key wrench

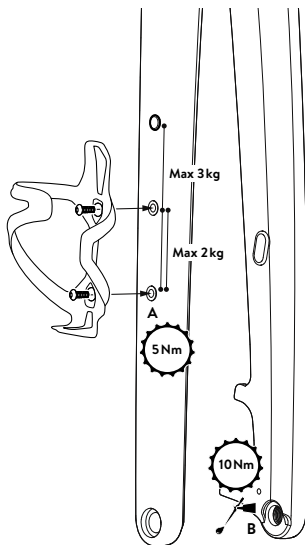
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Graisse

L'utilisation d'une clé dynamométrique est fortement recommandée.

Porte-bidon vendu séparément



MONTAGE DU PIVOT EN CARBONE

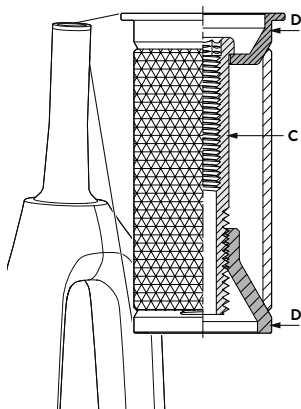
⚠ AVERTISSEMENT

Le pivot doit être coupé à la bonne taille.

Utilisez une potence et un jeu de direction appropriés durant l'installation.

Nous recommandons l'utilisation d'une potence et d'un jeu de direction Syncros avec l'installation d'une fourche carbone SCOTT/Syncros, étant donné que ces produits sont prévus pour être assemblés ensemble. Si vous choisissez d'utiliser un produit d'un autre fabricant, assurez-vous qu'il soit compatible avec la fourche carbone SCOTT/Syncros. SCOTT n'assume aucune responsabilité pour des problèmes résultant de composants qui ne sont pas de SCOTT/Syncros.

N'utilisez jamais plus de 40mm de hauteur d'entretoises entre le jeu de direction et la potence. N'utilisez pas plus de 5mm de hauteur d'entretoise au-dessus de la potence entre le capuchon supérieur du tube de direction et la potence. Utilisez au minimum 5mm de hauteur d'entretoise en-dessous de la potence entre le capuchon du jeu de direction et la potence.



- 1- Le tube de direction d'une fourche et en particulier lors de l'usage de tube de direction en carbone, doit être assemblé avec l'expandeur d'origine fourni.
- 2- N'UTILISEZ JAMAIS une étoile standard avec une fourche dont le tube de direction est en carbone.
- 3- N'utilisez que des outils à main lors du découpage du tube de direction. N'utilisez pas de scie sauteuse ou de scie circulaire, mais utilisez une scie à main avec une lame fine conçue pour découper le métal.
- 4- Une fois que le tube de direction est coupé à la longueur désirée, assurez-vous de retirer toutes les bavures des bords du tube de direction. Munissez-vous du matériel de sécurité adéquat, soit de lunettes, gants et masque de protection. Évitez de respirer la poussière de carbone.
- 5- Desserrez légèrement l'expandeur boulon avec une clé Allen de 6mm sous (C) de façon à ce que le coin (D) sur la partie inférieure et supérieure de l'expandeur bouge (assurez-vous de ne pas trop desserrer, étant donné que celui-ci ne sera pas serré lors de l'insertion dans le tube de direction).
- 6- Glissez l'expandeur dans le tube de direction en carbone jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le haut du tube de direction.
- 7- Serrez l'expandeur boulon avec la clé Allen de 6mm sous (C) jusqu'à atteindre un couple de 8/9Nm de pression, tout en vous assurant que l'expandeur reste aligné avec le haut du tube de direction et ne se soulève pas même légèrement.
- 8- Fixez la potence sur le tube de direction avec un maximum de 5-7 Nm et respectez aussi l'indication maximum de couple du fabricant de la potence. La valeur la plus faible indiquée sur ces pièces doit être considérée comme couple maximum.
- 9- Assurez-vous que la potence ne contient pas de bords coupants sur les zones de contact du tube de direction ou du guidon. Ceci pourrait causer de sérieux accidents. Si vous changez votre potence pour un autre modèle ou marque, veuillez contacter votre revendeur SCOTT/Syncros agréé. SCOTT ne sera en aucun cas responsable si une potence qui n'est pas une potence SCOTT/Syncros d'origine est utilisée pour assembler le vélo. Pour toutes questions supplémentaires, veuillez contacter votre revendeur SCOTT/Syncros agréé ou le distributeur national SCOTT/Syncros.

©SCOTT SPORTS SA 2024 Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

ESPAÑOL

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

Consulta la versión más actual de nuestro manual general

⚠ ADVERTENCIA

Si no tienes clara la compatibilidad del cuadro, te recomendamos que te pongas en contacto con tu distribuidor de SCOTT. Se recomienda encarecidamente dejar el montaje de esta horquilla en manos de un mecánico experto en bicicletas. Este producto se ha diseñado para el cuadro de la SCOTT Scale; para montarlo en otro modelo de bicicleta, recomendamos comprobar antes la geometría y las especificaciones técnicas.

Para más instrucciones, por favor lea el manual de usuario adjunto a la bicicleta o pregunte a su distribuidor autorizado.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

HERRAMIENTAS NECESARIAS

2.5mm, 6mm allen key wrench

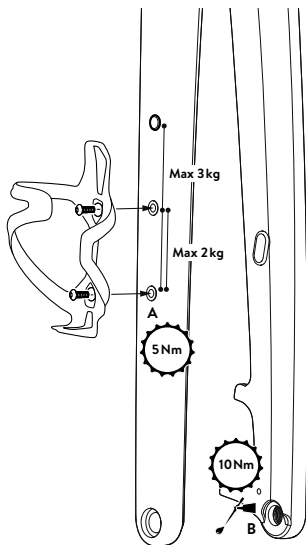
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Grasa

Se recomienda encarecidamente utilizar una llave dinamométrica.

El portabidones se vende aparte



INSTALACIÓN DEL TUBO DE DIRECCIÓN DE CARBONO

▲ ADVERTENCIA

Hay que cortar el tubo de la dirección al tamaño correcto.

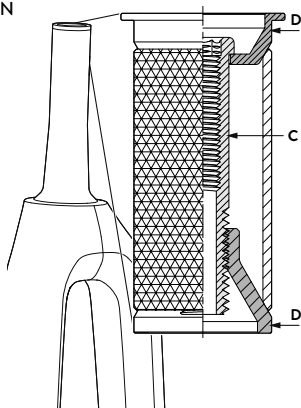
Utilice un estándar de potencia y dirección apropiado durante el montaje.

Recomendamos el uso de direcciones y potencias Syncros junto con horquillas de carbono SCOTT/Syncros, ya que ambos componentes están diseñados para trabajar conjuntamente. Si elige montar un componente de otro fabricante, asegúrese de que es compatible con la horquilla SCOTT/Syncros de carbono. SCOTT no asume la responsabilidad de problemas resultantes de componentes que no sean SCOTT/Syncros.

Nunca utilice más de 40mm de altura de espaciadores entre la dirección y la potencia.

No utilice más de 5mm de altura de espaciadores entre la tapa de dirección y la potencia.

Utilice un mínimo de 5mm de altura de espaciadores entre la tapa de dirección y la potencia.



- 1- El tubo de dirección de la horquilla, en caso de ser de carbono, ha de ser montado con la araña expansora suministrada originalmente.
- 2- NUNCA utilice una araña convencional en una horquilla con tubo de carbono.
- 3- Utilice únicamente herramientas de mano para cortar el tubo de dirección. No use sierra con motor o guillotina. Puede usar sierra de mano con hoja fina para metal.
- 4- Una vez haya cortado el tubo de dirección a la medida deseada, asegúrese de retirar toda la rebaba de la parte superior del tubo. Para ello, protéjase con equipo de seguridad (gafas, guantes, mascarilla, ropa). Evite inhalar el polvo de carbono.
- 5- Afloje la araña expansora con la llave Allen 6mm (C) para que la cuna (D) de la parte baja se libere (asegúrese de no aflojar demasiado ya que la araña expansora no llegaría a apretar una vez introducida en el tubo)
- 6- Introduzca la araña expansora en el tubo de dirección de carbono hasta que quede apoyada en el tope superior del mismo.
- 7- Apriete la araña expansora con la llave Allen 6mm (C) a un par de 8/9Nm, comprobando que la araña continua apoyada en el tope del tubo de dirección y no se eleva.
- 8- Fije la potencia en el tubo de dirección con un máximo de 5-7Nm y respetando también el par de apriete máximo indicado por el fabricante de la potencia. El menor valor de entre los dos, marcará el apriete máximo.
- 9- Compruebe que la potencia no tiene bordes afilados en el área de contacto del tubo de dirección o manillar. Esto podría derivar en un accidente. En caso de sustituir la potencia por otro modelo o fabricante, contacte por favor con su distribuidor SCOTT/Syncros. SCOTT no se hará responsable en caso de no tratarse de un componente SCOTT/Syncros originalmente equipado en la bicicleta. En caso de duda, por favor contacte con su distribuidor SCOTT/Syncros autorizado, o el distribuidor nacional SCOTT/Syncros.

©SCOTT SPORTS SA 2024 Todos los derechos reservados. La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.

ITALIANO

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

Guarda il nostro ultimo manuale generale

⚠ AVVERTENZE

In caso di dubbi sulla compatibilità del telaio, ti consigliamo di contattare il tuo rivenditore SCOTT. È altamente raccomandato che la forcella sia assemblata da un meccanico qualificato. Questo prodotto è stato progettato per il telaio SCOTT Scale; per un potenziale montaggio su qualsiasi altro modello di bici consigliamo di controllarne la geometria e le specifiche.

Per ulteriori istruzioni leggere il manuale d'uso allegato alla bici o rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

UTENSILI NECESSARI

2.5mm, 6mm allen key wrench

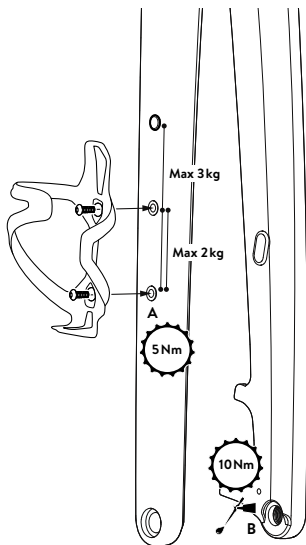
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Grasso

Si raccomanda vivamente l'uso di una chiave dinamometrica.

Porta borraccia venduto separatamente



INSTALLAZIONE STERZO IN CARBONIO

⚠ AVVERTENZE

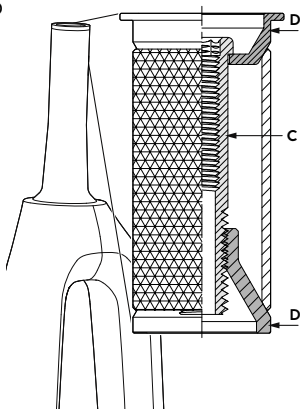
Lo sterzo deve essere tagliato alla misura corretta.

Utilizzare un attacco manubrio e una serie sterzo adeguati durante l'installazione.

Raccomandiamo l'uso di un attacco manubrio e di una serie sterzo SYNCROS con l'installazione di una forcella in carbonio SCOTT/SYNCROS, poiché sono progettati per funzionare assieme. Se si sceglie di utilizzare un altro prodotto, assicurarsi che sia compatibile con questa forcella in carbonio SCOTT/SYNCROS. SCOTT non si assume alcuna responsabilità per i problemi derivanti da componenti che non sono SCOTT/SYNCROS.

Non utilizzare mai distanziatori di altezza superiore a 40 mm tra la serie sterzo e l'attacco manubrio. Non utilizzare mai un distanziatore di altezza superiore a 5 mm tra l'attacco manubrio e il tappo superiore.

Utilizzare un'altezza minima di 5 mm tra il tappo della serie sterzo e l'attacco manubrio.



- 1- Lo sterzo della forcella, in special modo in caso di sterzo in carbonio, deve essere assemblato con il cuneo di espansione interno originariamente fornito.
- 2- NON usare MAI un dado standard con flangia a stella su una forcella con sterzo in carbonio.
- 3- Quando si taglia il tubo dello sterzo usare solo attrezzi manuali. Non utilizzare una seghetto elettrico o un radiale, ma usare una seghetto manuale con una lama sottile adatta al taglio dei metalli.
- 4- Una volta che il tubo dello sterzo è tagliato alla lunghezza desiderata, assicurarsi di rimuovere tutte le bave sulla sua parte superiore. Assicurarsi di indossare protezioni di sicurezza adeguate, occhiali di sicurezza, guanti e maschera respiratoria. Evitare di inalare la polvere di carbonio.
- 5- Allentare leggermente il bullone dell'espansore con una brugola da 6 mm in corrispondenza di (C) in modo che i cunei (D) nella parte superiore e inferiore dell'espansore si muovano (fare attenzione a non allentare eccessivamente poiché l'espansore non si stringerà quando inserito nello sterzo).
- 6- Far scorrere l'espansore nello sterzo in carbonio finché non è a filo con la parte superiore dello sterzo.
- 7- Stringere il bullone dell'espansore con la brugola da 6 mm (C) una coppia di 8-9Nm, facendo attenzione che l'espansore rimanga a filo con la parte superiore dello sterzo e non si sollevi leggermente.
- 8- Bloccare l'attacco manubrio sul tubo sterzo con un massimo di 5-7Nm e rispettare anche l'indicazione della coppia massima di serraggio data dal produttore dell'attacco manubrio. Il valore più basso indicato su questi elementi deve essere considerato come coppia massima di serraggio.
- 9- Assicurarsi che l'attacco manubrio non abbia bordi affilati sull'area di contatto per lo sterzo o per il manubrio. Questo potrebbe causare gravi incidenti. Nel caso in cui si cambi l'attacco manubrio con un altro modello o marchio, contattare il rivenditore autorizzato SCOTT/SYNCROS. SCOTT non sarà responsabile nel caso in cui l'attacco manubrio SCOTT o SYNCROS non venga utilizzato nell'assemblaggio della bici. Se hai ancora dubbi, contatta il tuo rivenditore autorizzato SCOTT/SYNCROS o il distributore nazionale di SCOTT/SYNCROS.

©SCOTT SPORTS SA 2024 Tutti i diritti riservati. Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.

SVENSKA

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

Kolla in vår senaste allmänna manual

⚠ VARNING

Vid tvivel angående ramens kompatibilitet rekommenderar vi att du kontaktar din SCOTT-återförsäljare. Vi rekommenderar starkt att gaffeln monteras av en kvalificerad cykelmekaniker. Den här produkten har utformats för SCOTT Scale cykelram. För en potentiell montering på någon annan cykelmodell rekommenderar vi att du dessförinnan kontrollerar dess geometri och specifikationer.

För ytterligare instruktioner ber vi dig vänligen läsa ägarmanualen som är fäst på cykeln, eller fråga din auktoriserade återförsäljare.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

NÖDVÄNDIGA VERKTYG

2.5mm, 6mm allen key wrench

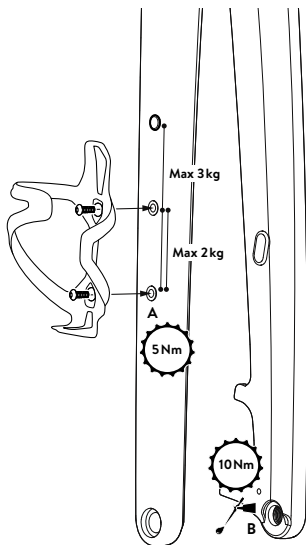
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Fett

Användning av en momentnyckel rekommenderas starkt.

Flaskhållare säljs separat



KOLFIBERINSTALLATION

⚠ VARNING

Styrhuvudet måste klippas till korrekt storlek.

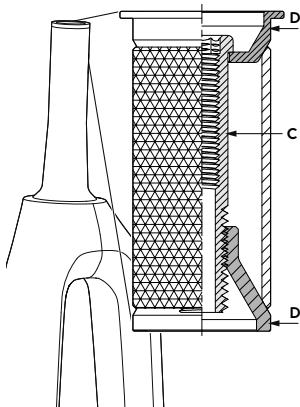
Använd en lämplig styrsrams- och huvudsatsdesign under installation.

Vi rekommenderar att du använder Syncros Stem och Headset i samband med installation av en SCOTT/Syncros kolfibergaffel, eftersom de har utformats för att fungera ihop. Om du väljer att använda en annan tillverkares produkt ber vi dig försäkra dig om att den är kompatibel med denna SCOTT/Syncros kolfibergaffel. SCOTT avsägar sig allt ansvar för problem som härrör från komponenter som inte tillhör SCOTT/Syncros.

Använd aldrig mer än 40 mm staplingshöjd av distanser mellan huvudsats och styrsram.

Använd inte mer än 5 mm staplingshöjd av distanser ovanför styrsrammen mellan huvudsatsens topcap och styrsrammen.

Använd minst 5 mm staplingshöjd av distanser nedanför styrsrammen mellan huvudsatsens lock och styrsrammen.



- 1- Styrsrammen måste, i synnerhet gällande styrrör i kolfiber, monteras med den ursprungligen levererade interna kilen.
- 2- Använd aldrig en standardiserad stjärnfångad mutter på ett styrrör i kolfiber.
- 3- Använd enbart handverktyg när du klipper styrröret. Använd ej motorsåg eller en hastighetsfräs, utan använd en handsåg med ett fint blad för metallskärning.
- 4- Efter att du klippt styrröret till önskad längd ber vi dig försäkra dig om att avlägsna samtliga borrar högst upp på styrröret. Se till att bära lämplig skyddsutrustning, skyddsglasögon och andningsmask. Undvik att andas in finmalen träkol.
- 5- Lossa expansionsbulten något med en 6 mm insexnyckel vid (C) så kilarna (D) upptill och ner till på expandern rör sig, (se till att inte lossa för mycket eftersom expandern annars inte stramas åt när den förs in i styren).
- 6- Skjut in expandern i styrröret i kolfiber tills den är i jämnhöjd med toppen av styren.
- 7- Strama åt expansionsbulten med 6 mm insexnyckeln vid (C) till ett vridmoment på 8/9Nm tryck, och se till att expandern förblir jämn mot toppen av styren och inte lyfts något.
- 8- Kläm fast styrsrammen på styrröret med maximalt 5-7Nm och respektera även styrsramleverantörens högsta angivna vridmoment. Det lägre värdet som anges på sådana artiklar måste godtas som maximalt vridmoment.
- 9- Se till att styrsrammen inte har några vassa kanter på kontaktytan för styren eller styret. Detta kan orsaka allvarliga olyckor. Om du ändrar din styrsram till en annan modell eller ett annat märke ber vi dig vänligen att kontakta din auktoriserade SCOTT/Syncros-återförsäljare. SCOTT saknar ansvar när något annat än en ursprungligen levererad SCOTT- eller Syncros-styrsram används på cykelmonteringen. Vid ytterligare frågor ber vi dig vänligen att kontakta din auktoriserade SCOTT/Syncros-återförsäljare, eller SCOTT/Syncros nationella distributör.

©SCOTT SPORTS SA 2024 Alla rättigheter reserverade. Informationen i denna manual finns på flera språk, men endast den engelska versionen är tillämplig vid eventuell konflikt.

DANSK

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

Se vores seneste generelle manual

⚠ ADVARSEL

Hvis du er i tvivl om stellet's kompatibilitet, anbefaler vi dig at kontakte din SCOTT-forhandler. Det anbefales stærkt, at du får denne gaffel samlet af en dygtig cykelmekaniker. Dette produkt er designet til SCOTT Scale cykelstel; for en potentiel montering på enhver anden cykelmodel anbefaler vi på forhånd at kontrollere dens geometri og specifikationer.

For yderligere instruktioner kan du læse din brugermanual, der er knyttet til cyklen, eller spørg din autoriserede forhandler.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

NØDVENDIGE VÆRKTØJER

2.5mm, 6mm allen key wrench

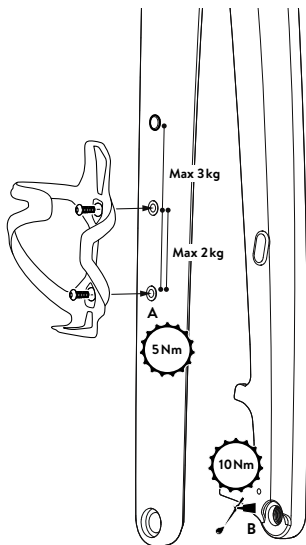
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Fedt

Det anbefales kraftigt at bruge en momentnøgle.

Flaskeholder sælges separat



CARBON STEERER INSTALLATION

⚠ ADVARSEL

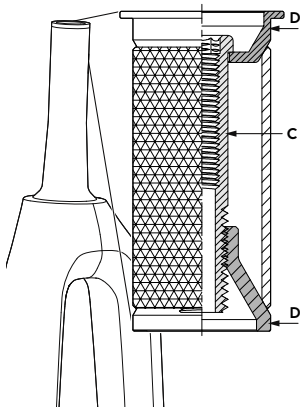
Stilken skal skæres til i den rigtige størrelse. Brug et korrekt frempind- og headset-design under montering.

Vi anbefaler brugen af en Syncros-frempind og et headset med montering af en SCOTT/Syncros kulfiber-forgaffel, da de er designet til at fungere sammen. Hvis du vælger at bruge et andet producentprodukt, skal du sørge for, at det er kompatibelt med denne SCOTT/Syncros kulfiber-forgaffel. SCOTT påtager sig intet ansvar for problemer som følge af ikke-SCOTT/Syncros-komponenter.

Brug aldrig mere end 40 mm stabelhøjde af afstandsstykker mellem headset og frempind.

Brug ikke mere end 5 mm stabelhøjde af afstandsstykket over skaftet mellem tophætten på headsettet og frempinden.

Brug minimum 5 mm stabelhøjde af afstandsstykket under frempinden mellem hætten på headsettet og frempinden.



- 1- Gaffelstilken, især når det er en kulstof-stilk, skal samles med den originalt leverede indvendige ekspanderkile.
- 2- Brug ALDRIG en standard stjerneflangemøtrik på forgaffel med kulfiber-stilk.
- 3- Når stilken skæres over, må man kun bruge håndværktøj. Brug ikke en motorsav eller en hurtigskærer, men brug en håndsav med et fint blad til metalskæring.
- 4- Når stilken er skåret til den ønskede længde, skal du sørge for at fjerne alle grater i toppen af stilken. Sørg for at bære passende sikkerhedsbeskyttelse, beskyttelsesbriller, handsker og åndedrætsværn. Undgå at indånde kulstofstøvet.
- 5- Løsn Ekspander-bolten lidt med en 6 mm unbrakonøgle ved (C), så kilerne (D) i toppen og bunden af ekspanderen bevæger sig (sørg for ikke at løsne den for meget, da ekspanderen ikke strammes, når den sættes ind i styrreren).
- 6- Skub ekspanderen ind i kulstof-stilken, indtil den flugter med toppen af stilken.
- 7- Spænd ekspanderbolten med 6 mm unbrakonøglen ved (C) til et drejningsmoment på 8/9 Nm tryk, og sørg for, at ekspanderen forbliver plan med toppen af stilken og ikke løfter sig lidt.
- 8- Spænd frempinden fast på stilken med maksimalt 5-7 Nm og respekter også spindel-leverandørens maksimale momentangivelse. Den lavere værdi, der er angivet på disse punkter, skal accepteres som et maksimalt drejningsmoment.
- 9- Sørg for, at frempinden ikke har skarpe kanter på kontaktområdet til stilken eller styret. Dette kan resultere i alvorlige ulykker. Hvis du ændrer din frempind til en anden model eller et andet mærke, bedes du kontakte din autoriserede SCOTT/Syncros-forhandler. SCOTT er ikke ansvarlig i tilfælde af, at en ikke oprindeligt leveret SCOTT- eller Syncros-frempind bruges på cyklen. I tilfælde af yderligere spørgsmål bedes du kontakte din autoriserede SCOTT/Syncros-forhandler eller den nationale distributør af SCOTT/Syncros.

©SCOTT SPORTS SA 2024 Alle rettigheder forbeholdes. Oplysningerne i denne manual er på forskellige sprog, men kun den engelske version vil være relevant i tilfælde af konflikt.

PORTUGUÊS

SCOTT MY23 SCALE RIGID FORK

Consulta o nosso manual geral mais recente

⚠ AVISO

Em caso de dúvida relacionada com a compatibilidade do quadro, recomendamos que entre em contacto com o seu revendedor SCOTT. Recomendamos vivamente que esta forqueta seja montada por um mecânico especializado em bicicletas. Este produto foi concebido para o quadro da bicicleta SCOTT Scale; para uma montagem potencial em qualquer outro modelo de bicicleta, recomendamos que verifique previamente a sua geometria e especificações.

Para mais instruções, leia o seu manual do proprietário que encontra na bicicleta ou pergunte ao seu concessionário autorizado.

Rotor: Min 160mm, Max 180mm

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

2.5mm, 6mm allen key wrench

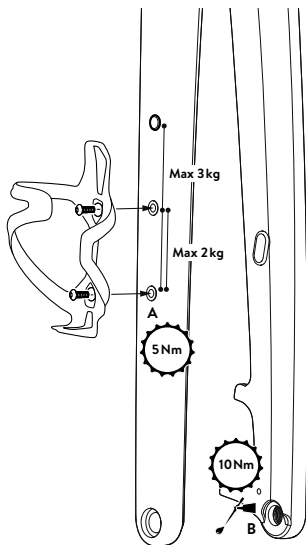
T25 Torx key wrench

Max torque: 5Nm (A), 10Nm (B)

Lubrificante

Recomenda-se vivamente a utilização de uma chave de torque.

Suporte para garrafas
vendido separadamente



INSTALAÇÃO DA DIREÇÃO DE CARBONO

▲ AVISO

A direção tem de ser cortada para o tamanho correto.

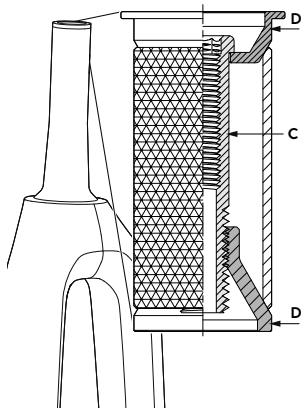
Utilize um avanço e caixa da direção adequados durante a instalação.

Recomendamos a utilização de um avanço e caixa da direção Syncros com a instalação de uma forqueta SCOTT/Syncros Carbon, uma vez que foram concebidas para funcionarem em conjunto. Se optar por utilizar o produto de outro fabricante, certifique-se de que é compatível com esta forqueta SCOTT/Syncros Carbon. A SCOTT não assume qualquer responsabilidade por problemas resultantes de componentes que não sejam SCOTT/Syncros.

Nunca utilize espaçadores com mais de 40 mm de altura entre a caixa de direção e o avanço.

Não utilize espaçadores com mais de 5 mm de altura acima do avanço entre a tampa superior da caixa de direção e o avanço.

Utilize um espaçador com uma altura mínima de 5 mm abaixo do avanço, entre a tampa da caixa de direção e o avanço.



- 1- A direção da forqueta, especialmente no caso de uma direção de carbono, deve ser montada com a cunha expansora interna originalmente fornecida.
- 2- NUNCA utilize uma porca flangeada de estrela padrão para forquetas de direção de carbono.
- 3- Ao cortar o tubo da direção use apenas ferramentas manuais. Não utilize uma serra elétrica ou um cortador de disco, mas sim uma serra manual com uma lâmina fina para cortar metal.
- 4- Assim que o tubo da direção for cortado ao comprimento desejado, certifique-se de que remove todas as rebarbas no topo do tubo da direção. Certifique-se que usa proteção de segurança, óculos de segurança, luvas e máscara respiratória adequados. Evite inalar o pó de carbono.
- 5- Desaperte ligeiramente o parafuso do Expansor com uma chave Allen de 6mm (C) de modo a que as cunhas (D) na parte superior e inferior do Expansor se movam (certifique-se de que não se desaperta em demasia, uma vez que o Expansor não apertará quando estiver inserido na direção).
- 6- Faça deslizar o Expansor para dentro da Direção de Carbono até que esteja nivelado com a parte superior da direção.
- 7- Aperte o parafuso do Expansor com a chave Allen de 6 mm em (C) a um torque de 8/9 Nm, certificando-se de que o Expansor permanece nivelado com a parte superior da direção e não levanta ligeiramente.
- 8- Fixe a haste no tubo de direção com um máximo de 5 a 7Nm e respeite também a indicação de torque máximo do fornecedor do avanço. O valor mais baixo indicado nesses itens tem de ser aceite como torque máximo.
- 9- Certifique-se que o avanço não tem arestas afiadas na área de contacto para a direção ou guiador. Isto pode resultar em acidentes graves. Caso mude o avanço para outro modelo ou marca, contacte o seu concessionário autorizado SCOTT/Syncros. A SCOTT não será responsável caso não seja usada um avanço SCOTT ou Syncros na bicicleta. Em caso de dúvidas adicionais, contacte o seu revendedor autorizado SCOTT/Syncros ou o distribuidor nacional da SCOTT/Syncros.

©SCOTT SPORTS SA 2024 Todos os direitos reservados. As informações contidas neste manual encontram-se em diversos idiomas mas apenas a versão inglesa será relevante em caso de litígio.



All rights reserved ©2023-24 SCOTT Sports SA
Rev. 01 of 03.2023.

—

EDITOR

SCOTT Sports SA
Route du Crochet 11
1762 Givisiez
Switzerland

Tel: +41 (0)26 460 16 16
Fax: +41 (0)26 460 16 00
webmaster.marketing@scott-sports.com
www.scott-sports.com